

УДК 80.001.85

Г.А. Красношекова**ТЕНДЕНЦИИ РЕФОРМИРОВАНИЯ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ**

Новые требования к языковой подготовке специалиста предусматривают повышение качества языкового образования в технических вузах. Решение этой проблемы мы видим в реформировании методики обучения иностранным языкам в неязыковых вузах, в частности, разработке, реализации и внедрении экспликативно-коммуникативной методики в практику обучения иностранным языкам в высшей технической школе. Организация самостоятельной работы с использованием мультимедийных средств рассматривается в данной статье как фактор интенсификации учебного процесса, попытка оптимизировать процесс обучения иностранному языку.

Экспликативно-коммуникативная методика обучения иностранным языкам; лингвистическая компетенция; фундаментализация языкового образования; мультимедийный экспликатор; принцип филологизации.

G.A. Krasnoshchyokova**TENDENCY TO REFORMATION THE METHODS OF FOREIGN
LANGUAGES TEACHING IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITIES**

New requirements for specialist language training foresee the improvement of language education quality in higher technical schools. Solving this problem we see in the reformation the methods of foreign languages teaching in non-linguistic universities, in particular, the development, realization and implementation the explicative-communicative approach to language teaching practice in higher technical school. Organization of self-study work using multimedia means is considered in this article as a factor of educational process intensification, an attempt to optimize the process of learning a foreign language.

Explication and communicative method of language teaching; linguistic competence; fundamentalization of language education; multimedia; explicator; principle of philologization.

В настоящее время от каждой личности требуется усвоение самого широкого спектра знаний, умений и навыков, что ориентирует российскую образовательную систему на подготовку не только профессионала высокого уровня, но и поликультурной личности, способной к целостному и системному анализу окружающей действительности, обладающей гуманитарной грамотностью и целостным научным мировоззрением. В этой связи особое значение в системе подготовки выпускника неязыкового вуза приобретают дисциплины гуманитарного блока, важной составляющей которого является языковая подготовка.

Иностранный язык рассматривается на современном этапе развития высшего профессионального образования как обязательный компонент профессиональной подготовки выпускника, реализующий идеи социализации и профессионализации личности специалиста в вузе, и явная предпосылка успешной деятельности специалиста в будущем.

Новые требования к языковой подготовке специалиста предусматривают повышение качества языкового образования в технических вузах. Решение этой проблемы мы видим в реформировании методики обучения иностранным языкам в неязыковых вузах, в частности, разработке, реализации и внедрении экспликативно-коммуникативной методики в практику обучения иностранным языкам в высшей технической школе.

Анализ состояния обучения иностранным языкам студентов-нефилологов и выявление причин невысокого уровня владения ими иностранным языком по

окончании вуза побудили нас разработать специальную экспликативно-коммуникативную методику обучения иностранным языкам, основанную на принципах сознательно-ориентированного, контекстно-компетентностного и личностно-ориентированного подходов, которая способствует лучшему усвоению студентами языкового материала и выработке умений и навыков общения.

Данная методика предусматривает рациональное сочетание объяснительно-иллюстративного и коммуникативного обучения. В процессе обучения необходимо использовать хорошо развитое логическое мышление студентов-нефилологов в процессе объяснения (экспликации) и развивать филологическое мышление в процессе тренировки для более успешного овладения студентами иностранным языком.

Мы пришли к выводу, что при обучении иностранному языку в неязыковом вузе в процессе формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции необходимо формировать все ее компоненты, но в первую очередь лингвистическую компетенцию, которая является фундаментом, без которого может разрушиться любое здание коммуникативности. Формирование и совершенствование лингвистической компетенции предполагает изучение иностранного языка не как лингвистической системы, а как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры [3].

Важной задачей является разработка обучающего комплекса упражнений как эффективного средства реализации экспликативно-коммуникативной методики обучения иноязычной грамматически правильной речи студентов-нефилологов. Мы полагаем, что адекватным комплексом упражнений может быть тот, который имеет трехкомпонентный характер, поскольку студенты должны: а) осознать форму изучаемой грамматической структуры в языковых упражнениях; б) овладеть ее формой и функцией в условно-коммуникативных упражнениях, уметь распознавать грамматическую структуру при чтении и аудировании; в) употреблять ее при передаче информации в коммуникативных упражнениях [2].

Одной из основных проблем при организации обучения грамматически правильной речи является проблема методически целесообразного объединения двух сторон речи – содержательной (прежде всего, лексической) и формальной (грамматической). Специфика отбора грамматического материала для неязыкового вуза, по нашему мнению, заключается в создании такого грамматического минимума, который был бы необходим и достаточен для выполнения целей иноязычной коммуникации, в том числе и профессиональной.

Таким образом, объем и содержание грамматического материала должны быть достаточными для пользования языком как средством иноязычного устного и письменного профессионального общения (коммуникативно достаточного для студента-нефилолога), реальными в существующих условиях современного неязыкового вуза и гарантирующими уровень владения грамматически правильной речью всеми студентами.

С этой целью нами были проанализированы тексты (письменные и устные) функционального стиля, характерного для социальной и профессиональной сферы общения будущих инженеров. Под функциональным стилем в данном случае понимается совокупность текстов (письменных/устных), которые имеют определенную целевую направленность и характеризуются наличием языковых средств, специфических для определенной социальной или профессиональной сферы и условий общения. Следует отметить, что грамматические явления, употребляемые в речи и встречающиеся при чтении профессионально ориентированных текстов, различаются.

Таким образом, грамматический материал может быть обобщен, исходя как из системы языка (системный подход), так и функциональной основы (функциональный подход). Системный подход помогает решить задачу коррекции и дальнейшей автоматизации грамматического навыка, функциональный – обеспечить нужную вариативность речи.

Системно-функциональный подход к организации грамматического материала должен, на наш взгляд, осуществляться совместно с ситуативно-тематической организацией лексического материала. Это дает возможность объединить ситуации в логико-смысловые тематические блоки с целью лучшего овладения студентами лексическим и грамматическим материалом, что способствует овладению студентами правильной в грамматическом отношении, тематически и логически связной речью на иностранном языке. В связи с этим важно учитывать индивидуальный жизненный опыт студентов, их интересы, потребности, а также индивидуально-психологические особенности.

Основополагающим принципом построения комплекса упражнений является принцип филологизации, предусматривающий формирование лингвистической компетенции при глубоком овладении грамматической компетенцией и поддержке лексической, фонетической и орфографической компетенций.

Выполняя языковые упражнения, студенты постепенно накапливают языковой материал и овладевают отдельными операциями и действиями, вырабатывающими осмысленное понимание лексико-грамматических явлений английского языка. Уже на первом этапе усвоения той или иной грамматической структуры, то есть на этапе ее первичного закрепления, студент принимает активное мыслительное участие в решении поставленной перед ним задачи. Проведение такой работы способствует достижению полной сознательности студентов при усвоении изучаемого языкового материала, а их активная мыслительная деятельность является залогом успешного осуществления дальнейших более сложных речемыслительных операций при создании более или менее развернутых речевых высказываний [4].

Поскольку самостоятельная учебно-познавательная деятельность студентов занимает приоритетное место в учебном процессе, становится его базовым компонентом и обязательным условием подготовки современного специалиста, то она должна быть обеспечена соответствующим образом.

С этой целью нами был создан мультимедийный вариант экспликатора. Мультимедийный вариант экспликатора представляет собой грамматический справочник с большим количеством разноуровневых языковых упражнений и тестов для тренировки грамматических явлений и снятия грамматических трудностей. В ходе самостоятельной работы с мультимедийным экспликатором студенты выполняют следующие самостоятельные субъектные действия:

- ◆ осознание содержания информативного грамматического материала темы путем переработки и уяснения содержания, выявления основных грамматических понятий темы, ее терминологии;
- ◆ отработка грамматического материала путем заучивания, анализ данного в таблицах материала, тренировка в языковых грамматических упражнениях, заполнение алгоритма, представление изученного материала в другой форме;
- ◆ составление вопросов, схем и алгоритмов путем анализа изученной грамматической информации, выделения основных разделов, понятий, правил и терминов, располагая их в логической последовательности, выведения доказательств, обобщений и выводов;

- ◆ действия по организации изучения и проверки грамматического материала индивидуально, в паре с партнером, в учебной группе, применяя вопросы, ключи, памятки и алгоритмы;
- ◆ действия контроля, самоконтроля, оценки и самооценки по изучению и освоению грамматического материала, основных его разделов, понятий, терминов упражнений, тестов;
- ◆ действия по улучшению качества знаний и умений студентов путем проведения самообследования их самостоятельной учебной деятельности, анализа ошибок, подбора дополнительных учебных средств и приемов, составления учебного маршрута.

Организация самостоятельной работы с использованием мультимедийных средств рассматривается нами как фактор интенсификации учебного процесса, попытка оптимизировать процесс обучения иностранному языку.

Однако тренировки изучаемого материала только в языковых упражнениях далеко не достаточно для обеспечения безошибочного употребления их в составе речевых произведений на английском языке. Изученный языковой материал должен закрепляться в процессе выполнения ряда заданий и упражнений на этапе организации применения в условно-коммуникативных и коммуникативных упражнениях.

В разработанном нами комплексе упражнений условно-коммуникативные упражнения (2 серия упражнений) обусловлены профессионально-ориентированной ситуацией, отражающей общее направление технических вузов «Техника и жизнь». Особую ценность представляют упражнения, направленные на практическое использование изучаемых грамматических структур в ситуациях, отражающих коммуникативные интересы студентов. Поэтому после тренировки языковой формы грамматической структуры в языковых упражнениях продолжается тренировка употребления ее в речи в условно-коммуникативных и коммуникативных упражнениях.

Условно-коммуникативные упражнения в отличие от языковых обеспечивают направленность обучающихся на цель и содержание высказывания, характеризуются коммуникативной ценностью фраз. Выполнение условно-коммуникативных упражнений готовит студентов к реальному спонтанному использованию изучаемой грамматической структуры в иноязычной речи [1]. При выполнении условно-коммуникативных упражнений значительно больше внимания уделяется взаимосвязи языковой формы, содержания и речевой функции, а также контекстуальной обусловленности языковых единиц. Акцент делается на идентификацию, выбор, сортировку, сравнение, предвосхищение. Все объяснения обязательно должны строиться с опорой на контекст: формирование навыка распознавания грамматических явлений проходит успешнее, если студенту последовательно предъявлять: а) контекст только с новым явлением; б) контекст с включением двух явлений, внешне сходных по форме, но совершенно различных по своему содержанию; в) контекст, где различению подлежат несколько грамматических форм.

После первичной отработки языкового материала дальнейшая тренировка совмещается с усвоением функции употребления его в речи. Функциональность предполагает усвоение изучаемого языкового материала посредством деятельности в процессе решения какой-либо речевой задачи: подтверждение мысли, сомнения в услышанном, вопросы к собеседнику, побуждение к действию и т.д.

Активное усвоение того или иного языкового материала предполагает умение грамматически правильно употреблять его в составе связных высказываний на изучаемом языке в условиях решения относительно сложных мыслительно-речевых задач [5]. Исходя из этого, коммуникативные упражнения разработанного

нами комплекса направлены на совершенствование умений, сформированных в процессе выполнения предшествующих языковых и условно-коммуникативных упражнений и развитие на их основе речевых умений свободно пользоваться изучаемой грамматической структурой во всех видах речевой деятельности.

Таким образом, совершенствование грамматической компетенции на третьем этапе экспликативно-коммуникативной методики проводится посредством: а) активизации в учебном разговоре новой грамматической структуры в составе диалогических и монологических высказываний в ситуациях общения; б) различных видов пересказа или изложения содержания прослушанного (прочитанного) текста; в) употребления разного типа грамматических структур в подготовленной речи; г) включения в беседу освоенного грамматического материала в новых ситуациях, предполагающих перемежающееся противопоставление грамматических структур; д) беседы по прослушанному (прочитанному) тексту, просмотренному диафильму (кинофильму, кинофрагменту), предполагающей свободное противопоставление грамматических форм; е) организации и проведения различных видов грамматически направленных ролевых игр.

По завершении тренировки языкового материала на третьем этапе можно предложить открытые упражнения творческого характера. Упражнения творческого характера требуют от студентов активной умственной деятельности, состоящей в проведении довольно сложных, но посильных операций. Творчество студентов при их выполнении заключается не в пределах формальной стороны языка, а в организации семантической наполняемости продукта речи, получающего определенное языковое выражение средствами английского языка.

Следовательно, модернизация языкового образования в неязыковом вузе предполагает:

- ◆ индивидуализацию учебного процесса, выбор студентами необходимой образовательной траектории и регулирование интенсивности занятий, самостоятельную работу с учебными материалами, которые способствуют формированию и совершенствованию иноязычной профессионально ориентированной компетенции, необходимой студентам в будущей профессиональной деятельности;
- ◆ использование новых образовательных технологий – электронных учебных материалов, образовательных порталов, он-лайн дискуссий, а также современных эффективных обучающих методик;
- ◆ изменение роли преподавателя – от него требуется перейти от традиционных педагогических концепций к новым педагогическим стратегиям; вместо того чтобы быть источником знаний, преподаватель теперь должен выступать в роли менеджера процесса обучения;
- ◆ компетентностную направленность образовательного процесса – формирование у студентов умений добывать и анализировать информацию, самостоятельно и осознанно принимать решения, добиваться поставленной цели.

В дополнение к иноязычным и профессиональным компетенциям требуется развивать личность студента, помочь ему раскрыть свои способности. Студент должен быть готов не только к своей будущей профессиональной деятельности, но и к жизни в современном обществе с его высокой конкуренцией, борьбой за рабочие места, за профессиональный успех.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Берман И.М. Переработка грамматической информации // Смысловое восприятие речевого сообщения. – М.: Наука, 1976. – С. 96-107.

2. Бим И.Л. Подход и проблема упражнений с позиции иерархии целей и задач // ИЯ в школе. – М.: Просвещение, 1985. – № 5. – С. 30-37.
3. Гез Н.И. Формирование коммуникативной компетенции как объект зарубежных методических исследований // ИЯ в школе. – М.: Просвещение, 1985. – № 2. – С. 17-23.
4. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
5. Цетлин В.С. Как обучать грамматически правильной речи // Иностранные языки в школе. – М.: Просвещение, 1998. – № 1. – С. 18-21.

Краснощекова Галина Алексеевна

Технологический институт федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Южный федеральный университет» в г. Таганроге.

E-mail: krasnoshokova@tsure.ru.

347928, г. Таганрог, пер. Некрасовский, 44.

Тел.: 88634371496.

Krasnoshchokova Galina Alekseevna

Taganrog Institute of Technology – Federal State-Owned Autonomy Educational Establishment of Higher Vocational Education “Southern Federal University”.

E-mail: krasnoshokova@tsure.ru.

44, Nekrasovskiy, Taganrog, 347928, Russia.

Phone: +78634371496.

УДК 81.114

Н.С. Луценко

**ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ
СОВРЕМЕННЫХ ДЕЛОВЫХ ЖЕНЩИН США, ИССЛЕДУЕМЫЙ
НА МАТЕРИАЛЕ РЕЧЕЙ И ИНТЕРВЬЮ**

Рассматриваются результаты исследования особенностей речевого поведения современных деловых женщин США (прагмалингвистический аспект), проведенного на аутентичном материале речей и интервью. На основе полученных результатов были составлены фрагменты речевых портретов.

Речевое поведение; речевой поступок; речевой портрет; скрытая воздействующая стратегия; прагмалингвистика.

N.S. Lutsenko

**PRAGMALINGUISTIC ASPECT OF SPEECH BEHAVIOUR
OF CONTEMPORARY AMERICAN BUSINESSWOMEN STUDIED
ON THE BASIS OF THEIR SPEECHES AND INTERVIEWS**

This article discusses the results of the research of the peculiarities of contemporary American businesswomen's speech behavior reflected in their speeches and interviews (pragmalinguistic aspect). Fragments of speech portraits have been created with the help of these results.

Speech behavior; speech act; speech portrait; unintentional actuating strategy; pragmalinguistics.

В настоящее время наблюдается оживление интереса к прагмалингвистике как научной области, связанной с проблемами речевого общения. Мы, вслед за Падучевой Е.В., к прагмалингвистике относим вопросы, связанные с языковыми элементами, ориентированными на речевое взаимодействие [1]. Данное направле-